

# IBM Условия за употреба – Специфични условия на оферта SaaS

---

## IBM Master Data Management on Cloud

Условията за употреба ("УУ") се състоят от настоящите Условия за употреба на IBM – Специфични условия на офертата SaaS ("Специфични условия на офертата SaaS") и документ със заглавието Условия за употреба на IBM – Общи условия ("Общи условия"), достъпен на следния URL адрес: <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

В случай на противоречие, Специфичните условия на офертата SaaS имат предимство пред Общите условия. Чрез поръчване, осъществяване на достъп или използване на IBM SaaS, Клиентът се съгласява с тези Условия за употреба.

Условията за употреба (УУ) се регулират от Международния договор на IBM за Passport Advantage, Международния договор на IBM за Passport Advantage Express или Международния договор на IBM за избрани IBM SaaS оферти, както е приложимо ("Договор") и заедно с Условията за употреба (УУ) представляват пълният договор.

### 1. IBM SaaS

Следните IBM SaaS оферти са предмет на тези Специфични условия за оферта SaaS:

- IBM Master Data Management on Cloud Small
- IBM Master Data Management on Cloud Medium
- IBM Master Data Management on Cloud Large
- IBM Master Data Management on Cloud Non-Production
- IBM Master Data Management on Cloud Additional MDM Developer
- IBM Master Data Management on Cloud Additional BPM Developer
- IBM Master Data Management on Cloud Additional MDM Virtual Runtime

### 2. Метрики за фактуриране

IBM SaaS се продава съгласно следните Метрики за фактуриране, както е указано в Документа по сделката:

- Потребителски модел** – е единица мярка, чрез която IBM SaaS може да бъде придобит. Потребителски модел представлява достъп до специфична конфигурация на IBM SaaS. Трябва да бъдат придобити достатъчен брой пълномощни за всеки Потребителски модел на IBM SaaS, който е наличен за достъп и употреба по време на периода на измерване, посочен в Лицензионния сертификат или в Документа по сделката на Клиента.
- Ангажимент** – е единица мярка, чрез която услугите могат да бъдат получени. Даден Ангажимент се състои от професионални услуги и/или услуги по обучение, свързани с IBM SaaS. Трябва да бъдат придобити достатъчно пълномощия, за да се покрие всеки Ангажимент.

### 3. Цени и фактуриране

Платимата сума за IBM SaaS е указана в Документа по сделката.

#### 3.1 Такси за настройка

Прилага се еднократна такса за настройка съобразно ставката и условията, указани в Документа по сделката.

#### 3.2 Частични месечни цени

Частична месечна цена, както е указано в Документа по сделката, може да бъде определена по размер на пропорционална база.

### 4. Опции за срокове и подновяване

Срокът на IBM SaaS започва на датата, на която IBM известява Клиента за неговия достъп до IBM SaaS, както е документирано в Лицензионния сертификат. Лицензионният сертификат ще укаже

дали IBM SaaS се обновява автоматично, продължава на базата на дългосрочна употреба или се прекратява в края на срока.

За автоматично подновяване, освен ако Клиентът не предостави писмено известие да не се подновява поне 90 дни преди датата на изтичане на срока, IBM SaaS автоматично ще се поднови за срока, посочен в Лицензионния сертификат.

За дългосрочна употреба, IBM SaaS ще продължи да бъде достъпен на базата месец за месец, докато Клиентът не предостави писмено 90-дневно предизвестие за прекратяване. IBM SaaS ще остане достъпен до края на календарния месец след този 90-дневен срок.

## 5. Техническа поддръжка

Техническата поддръжка за IBM SaaS се предоставя чрез портала за клиентски успехи. Порталът Client Success ще изброи други канали за връзка за поддръжка - т.е. по телефон, електронна поща и чат. Техническата поддръжка се предлага заедно с IBM SaaS и не е достъпна като отделна оферта.

Можете да осъществите достъп до портала за клиентски успехи: <https://support.ibmcloud.com>.

Таблицата по-долу има за цел да очертае целите за време на отговор, които IBM се стреми да постигне, измерени от момента, в който IBM получи първоначалната заявка за поддръжка от Клиента, до момента, в който IBM изпрати на Клиента първоначална обратна комуникация относно неговата заявка.

Сериозност	Описание на сериозността	Цели на времето за реакция	Покритие на времето за реакция
1	<b>Критично въздействие върху бизнеса/недостъпна услуга:</b> Важни за бизнеса функционалности не работят или има срив във важен интерфейс. Това обикновено важи за производствена среда и сочи неспособност за достъп до услуги, което води до критично въздействие върху работата. Това състояние изисква незабавно решение.	В рамките на 1 час	Денонощно
2	<b>Значително въздействие върху бизнеса:</b> Сервизна бизнес характеристика или функция на услугата е ограничена в значителна степен по отношение на нейното използване или Клиентът е застрашен от пропускане на работни крайни срокове.	В рамките на 2 работни часа	Работни часове от понеделник до петък
3	<b>Незначително въздействие върху бизнеса:</b> Указва, че услугата или функционалността може да се използват и не указват критично въздействие върху работата.	В рамките на 4 работни часа	Работни часове от понеделник до петък
4	<b>Минимално въздействие върху бизнеса:</b> Запитване или нетехническа заявка.	В рамките на 1 работен ден	Работни часове от понеделник до петък

## 6. Допълнителни условия на офертата IBM SaaS

### 6.1 Местоположения на извлечени ползи

Когато е приложимо, се начисляват данъци въз основа на местоположенията, които Клиентът идентифицира като такива за извличане на ползи от IBM SaaS. IBM ще начисли данъци въз основа на бизнес адреса, посочен при поръчването на IBM SaaS като основното местоположение за извличане на полза, освен ако Клиентът не предостави на IBM допълнителна информация. Клиентът е задължен да поддържа тази информация актуална и да информира IBM за всички промени.

## 6.2 Непроизводствено ограничение

Ако офертата IBM SaaS е обозначена като непроизводствена такава, услугата може да се използва само като част от средата за разработки и тестване на Клиента и за вътрешни непроизводствени дейности, включително, но не само, тестване, прецизиране на производителността, диагностициране на неизправности, вътрешен бенчмаркинг, определяне на етапи, дейности по осигуряване на качеството и/или разработване на вътрешно използвани допълнения или разширения на офертата IBM SaaS чрез публикувани приложни програмни интерфейси. Клиентът не е упълномощен да използва която и да е част от услугата за други цели, без да придобие съответните правомощия.

## 6.3 Ограничения за потребителя

Клиентът не е оторизиран да използва IBM WebSphere eXtreme Scale.

### 6.3.1 Диспечер на бизнес процеси

Офертите Master Data Management on Cloud включват приложенията за диспечер на бизнес процеси. Използването на IBM Process Server, IBM Process Center и IBM Process Designer, включени в офертата IBM SaaS, е ограничено само до процесите Master Data Governance and Stewardship (управление и стопанисване на основни данни). Процесите Master Data Governance and Stewardship създават, разчитат, актуализират и изтриват основни данни, за да подобрят тяхното качество за използване от външни приложения или процеси. Един процес от типа за управление и стопанисване на основни данни може да има достъп до допълнителни контекстуални данни от други системи, които да се показват във формат само за четене в рамките на контекста на решението за процес от типа управление на основни данни. Процесът от типа за управление и стопанисване на основни данни може да предава тези решения за качество на основни данни на други системи само за целите на синхронизирането на основните данни.

### 6.3.2 Rapid Application Developer

Офертите Master Data Management on Cloud включват Rapid Application Developer, използването на IBM Rational Application Developer for WebSphere Software е ограничено до хостване на Master Data Management Workbench и персонализиране на времето за изпълнение, включени в офертата IBM SaaS.

### 6.3.3 Информационен сървър

Офертите Master Data Management on Cloud включват Information Server. Използването на Information Server в офертата IBM SaaS е ограничено до поддържането на процесите Master Data Management и свързаните с Master Data Management данни.

## 6.4 Цел на нивото на обслужване

IBM предоставя следната цел за ниво на обслужване ("SLO") за IBM SaaS:

- 99,9% достъпност на услугата извън редовно планираните времеви интервали за поддръжка.

Целите за ниво на услугата са цел и не представляват гаранция за Клиента. На Клиента не се предлагат обезщетения, кредити или други подобни, в случай че IBM не успее да изпълни SLO.

## 6.5 Задължения на Клиента за Master Data Management on Cloud

Клиентът е задължен да инсталира навременно пакетите за Master Data Management on Cloud, операционна система и друг софтуер, за да избегне дефекти, проблеми със защитата и да поддържа актуалност с новата функционалност.

IBM може да поиска Клиентът своевременно да инсталира критично важни корекции на сигурността, за да се избегнат неблагоприятни събития не само за Клиента, но също така и за други клиенти. Неспазването може да доведе до прекратяване на услугата за Клиента.

Клиентът може да инсталира допълнителни пакети на трети страни, които да ползва с IBM SaaS. IBM не е задължен за поддържането на тези пакети и не носи отговорност за въздействия върху производителността на IBM SaaS (напр. върху производителността на Master Data Management on Cloud, на операционната система или на хардуера като цяло) във връзка с тези допълнителни пакети.

Клиентът е отговорен за архивиране на решението.

Клиентът е отговорен за наблюдение и възстановяване на решението.

## Приложение А

### 1. IBM Master Data Management on Cloud

IBM Master Data Management on Cloud управлява основните данни за единични или множествени области - клиенти, доставчици, местоположения, продукти, оферти за услуги, акаунти и още много - с цел подобряване на ефективността на приложните и бизнес процесите. Няколко ключови характеристики включват:

- Ориентирана към услугата архитектура, която предоставя функционалността чрез интелигентни предварително включени в пакет уеб услуги, които могат да бъдат използвани безпроблемно за интегриране на MDM в съществуващите бизнес процеси и технически архитектури.
- Предварително изградените и разширяеми модели данни за всички области са оптимизирани за управление на основни данни.
- Възможностите за управление на бизнес процеси позволяват на Клиента да внедри политики и да координира многостъпкови/многоролеви работни процеси за стопанисване и надзираване на данните.
- Stewardship Center позволява на бизнес потребителите, управителите на данните и ИТ екипите съвместно да подобряват качеството на основните данни чрез изпълнение на задачи с тази цел и създаване на основни данни в съответствие с корпоративните политики за управление.
- Функцията за съпоставяне и търсене използва разширени статистически техники, за да разрешава и управлява проблемите с качеството на данните автоматично чрез вероятностни и детерминирани опции.

### 2. Достъпни конфигурации на IBM Master Data Management on Cloud

#### 2.1 IBM Master Data Management on Cloud Small

Планът IBM Master Data Management on Cloud Small предлага MDM, инсталирани във виртуална сървърна конфигурация, и е подходящ като производствен или предпроизводствен операционен MDM център.

Хардуерната конфигурация е както следва:

Тип система	Виртуална частна, 2 GHz
<b>Приложен сървър</b>	
• Брой възли	2
• Ядра за възел	4
• RAM (GB) за възел	16
• Твърд диск	2 диска (100GB до +300GB локален диск)
<b>Сървър за база данни</b>	
• Брой възли	1
• Ядра за възел	4
• RAM (GB) за възел	16
• Твърд диск	1 SAN диск (1TB)
<b>ВРМ сървър</b>	
• Брой възли	1
• Ядра за възел	8
• RAM (GB) за възел	32
• Твърд диск	1 SAN диск (1TB)

Тип система	Виртуална частна, 2 GHz
<b>Информационен сървър</b>	
• Брой възли	1
• Ядра за възел	4
• RAM (GB) за възел	16
• Твърд диск	2 SAN диска (100 до +500 GB)

## 2.2 IBM Master Data Management on Cloud Medium

Планът IBM Master Data Management on Cloud Medium предлага MDM, инсталирани във виртуална сървърна конфигурация, и е подходящ като производствен или предпроизводствен операционен MDM център.

Хардуерната конфигурация е както следва:

Тип система	Виртуална частна, 2 GHz
<b>Приложен сървър</b>	
• Брой възли	2
• Ядра за възел	8
• RAM (GB) за възел	32
• Твърд диск	2 диска (100GB до +300GB локален диск)
<b>Сървър за база данни</b>	
• Брой възли	1
• Ядра за възел	8
• RAM (GB) за възел	32
• Твърд диск	1 SAN диск (1TB)
<b>ВРМ сървър</b>	
• Брой възли	1
• Ядра за възел	8
• RAM (GB) за възел	64
• Твърд диск	1 SAN диск (2TB)
<b>Информационен сървър</b>	
• Брой възли	1
• Ядра за възел	4
• RAM (GB) за възел	16
• Твърд диск	2 SAN диска (100 до +500 GB)

### 2.3 IBM Master Data Management on Cloud Large

Планът IBM Master Data Management on Cloud Large предлага MDM, инсталирани в конфигурация на гол сървър (тип bare metal), и е подходящ за производствен или непроизводствен операционен MDM център.

Хардуерната конфигурация е както следва:

Тип система	Хеон Е5 2620 двуядрен
<b>Приложен сървър</b>	
• Брой възли	2
• Ядра за възел	12
• RAM (GB) за възел	64
• Твърд диск	2 диска (100GB до +300GB локален диск)
<b>Сървър за база данни</b>	
• Брой възли	1
• Ядра за възел	12
• RAM (GB) за възел	64
• Твърд диск	2 SAN диска (2TB)
<b>BPM сървър</b>	
• Брой възли	1
• Ядра за възел	16
• RAM (GB) за възел	32
• Твърд диск	2 SAN диска (2TB)
<b>Информационен сървър</b>	
• Брой възли	1
• Ядра за възел	4
• RAM (GB) за възел	32
• Твърд диск	2 SAN диска (100GB до +500GB)

### 2.4 IBM Master Data Management on Cloud Non-Production

Планът IBM Master Data Management on Cloud Non-Production предлага MDM, инсталирани в среда на виртуален сървър, и е подходящ като среда за разработване, персонализиране и функционално тестване на MDM центъра и свързаните процеси.

IBM Master Data Management on Cloud Non-Production включва два споделени непроизводствени потребителски модела на MDM, един за интеграционно тестване на разработки и втори за тестване с цел осигуряване на качеството. Потребителският модел също така включва два екземпляра на MDM Developer, както и два екземпляра на BPM Developer.

Хардуерната конфигурация е както следва:

Тип система	Виртуална, частна
<b>Master Data Management on Cloud Additional Virtual Runtime x2</b>	
<b>Приложен сървър</b>	
• Брой възли (за виртуално време за изпълнение)	1
• Ядра за възел	8
• RAM (GB) за възел (за виртуална машина)	16

Тип система	Виртуална, частна
• Твърд диск (за виртуално време за изпълнение)	500GB SAN диск
<b>Сървър за база данни</b>	
• Брой възли (за виртуално време за изпълнение)	1
• Ядра за възел (за виртуална машина)	4
• RAM (GB) за възел (за виртуално време за изпълнение)	8
• Твърд диск	500 GB SAN
<b>Информационен сървър</b>	
• Брой възли	1
• Ядра за възел	4
• RAM (GB) за възел	16
• Твърд диск	2 SAN диска (100GB до +500GB)
<b>MDM Developer x2</b>	
• Възли за разработчици	1 възел за разработчик
• Ядра за възел	8
• RAM (GB) за възел на разработчик	16
• Твърд диск	2 локални диска (100GB до +300GB)
<b>BPM Developer x2</b>	
• Възли за разработчици	1 възел за разработчик
• Ядра за възел	8
• RAM (GB) за възел на разработчик	8
• Твърд диск	2 локални диска (100GB до +300GB)
<b>BPM център за процеси</b>	
• Брой възли	1
• Ядра за възел	16
• RAM (GB) за възел	16
<b>DS/DQ Designer Client</b>	
• Ядра за възел	4
• RAM (GB)	16

## 2.5 IBM Master Data Management on Cloud Additional MDM Developer

IBM Master Data Management on Cloud Additional MDM Developer предоставя допълнителен потребителски модел на MDM Developer за разработването и персонализирането на MDM центъра и свързаните процеси.

Хардуерната конфигурация е както следва:

Тип система	Виртуална частна, 2 GHz
Брой възли за разработчик	1
Ядра за възел	8
RAM (GB)	12
Твърд диск	2 локални диска (100GB до +500GB)

## 2.6 IBM Master Data Management on Cloud Additional BPM Developer

IBM Master Data Management on Cloud Additional BPM Developer предоставя допълнителен потребителски модел на BPM Developer за разработване и персонализиране на процесите тип MDM Data Governance and Stewardship.

Хардуерната конфигурация е както следва:

Тип система	Xeon E3 1270 V3 3.5GHz
Брой възли за разработчик	1
Ядра за възел	8
RAM (GB)	12
Твърд диск	2 локални диска (100GB до +500GB)

## 2.7 IBM Master Data Management on Cloud Additional Virtual Runtime

IBM Master Data Management on Cloud Additional Virtual Runtime предоставя допълнителен потребителски модел на MDM Virtual Runtime в плана IBM Master Data Management on Cloud Non-Production.

Хардуерната конфигурация е както следва:

Тип система	Виртуална частна, 2 GHz
<b>Приложен сървър</b>	
• Брой възли (за виртуално време за изпълнение)	1
• Ядра за възел	8
• RAM (GB) за виртуално време за изпълнение	16
• Твърд диск (за виртуално време за изпълнение)	500GB SAN диск
<b>Сървър за база данни</b>	
• Брой възли (за виртуално време за изпълнение)	1
• Ядра за възел	4
• RAM (GB) за виртуално време за изпълнение	8
• Твърд диск	500 GB SAN

## 3. Опционални услуги

### 3.1 Управлявани услуги IBM Master Data Management on Cloud, ниво Silver

Тази услуга на ниво Silver предоставя време за месечно отдалечено консултиране за оперативни и профилактични дейности, които включват:

- a. Управление на успеха на потребителите:  
Специализиран пункт за контакт, настроен за координиране, за подпомагане на успешната работа на клиентите.
- b. Изпращане на поправки:
  - Идентифициране, насрочване и прилагане на поправки по защитата на операционната система.
  - Идентифициране, насрочване и прилагане на DBMS инсталации на корекции и поправки по защитата.
  - Идентифициране, насрочване и прилагане на закупени временни корекции за продукт от офертата (PTF), поправки и защитни корекции.
- c. Управление на архивирането на файловете системи и базите данни:  
Възстановяване от архив при нужда, но не по-често от веднъж дневно.



- d. Редовен преглед на правилата за защитна стена:

График за преглед и докладване на възможността и начина за достъп чрез мрежата към отделни компоненти.

Допълнителни дейности, реализирани на потребителски решения, конфигурации и услуги за интегриране са достъпни при допълнително заплащане съгласно Описанието на работата.

Тази абонаментна услуга се закупува на месечна база и изтича на посочения срок в Лицензионното споразумение на Клиента.

### 3.2 Управлявани услуги IBM Master Data Management on Cloud, ниво Gold

Тази услуга на ниво Gold предоставя време за месечно отдалечено консултиране за оперативни и профилактични дейности, които включват:

- a. Управление на успеха на потребителите:

Заделена допирна точка за координиране с цел поддръжка на успеха на Клиента.

- b. Изпращане на поправки:

- Идентифициране, насрочване и прилагане на поправки по защитата на операционната система.
- Идентифициране, насрочване и прилагане на DBMS инсталации на корекции и поправки по защитата.
- Идентифициране, насрочване и прилагане на закупени временни корекции за продукт от офертата (PTF), поправки и защитни корекции.

- c. Управление на архивирането на файловете системи и базите данни:

Възстановяване от архив при нужда, но не по-често от веднъж дневно.

- d. Редовен преглед на правилата за защитна стена:

График за преглед и докладване на възможността и начина за достъп чрез мрежата към отделни компоненти.

- e. Денонощно следене и реакция за инциденти:

- Инсталирайте агента за наблюдение на IBM. Уверете се, че сигналите за тревога се задействат и изпращат.
- Отворете при нужда заявките за поддръжка на продукта от офертата на IBM от името на Клиента в зависимост от сигналите за тревога.
- При затваряне докладвайте състоянието.
- Координирайте разработването на предложения за допълнителни услуги на IBM при нужда за такива, които да помогнат на Клиента и на третите страни при разрешаването на свързаните проблеми с внедряването/конфигурирането.

- f. Осигурена поддръжка на MDM база данни

- Наблюдение, сигнализиране и предприемане на корективни действия за пространство DBMS и журнали за транзакции.
- Извършване на услуги по оценяване на възможностите и производителността, включително наблюдение на физическите ресурси за подпомагане на планирането на Клиента за целите по производителност и растеж.
- Изтриване или архивиране на ненужни файлове.

Допълнителни дейности, реализирани на потребителски решения, конфигурации и услуги за интегриране са достъпни при допълнително заплащане съгласно Описанието на работата.

Тази абонаментна услуга се закупува на месечна база и изтича на посочения срок в Лицензионното споразумение на Клиента.

## 4. Услуги за настройване

Услугите по настройване могат да бъдат придобити с цел съдействие за Клиента при първоначалната инсталация на основната оферта.

### 4.1 IBM Master Data Management on Cloud Jump Start

Тази услуга за настройка предоставя до 50 часа дистанционно консултиране за началните дейности, включително:

- a. помощ при използване на казус;
- b. обучение с доказани практики за отчитане, контролни табла и други системни инструменти;
- c. насочена помощ и съвети за подготовка, изпълнение и проверка на първоначалното зареждане на данните; и
- d. други административни и конфигурационни задачи (с общо название "стартови дейности").

Тази дистанционно предоставяна услуга за настройка се закупува на база ангажимент и изтича 90 дни след датата на закупуването на правото, както е посочено в Лицензионния сертификат на Клиента, независимо от това дали са били използвани всички часове.

### 4.2 IBM Master Data Management on Cloud Accelerator

Тази услуга за настройка предоставя до 50 часа време за отдалечено консултиране, което да се използва при извършването на дейности, включващи:

- a. помощ с използване на казус, включваща използване на казус за движение на данни при поддръжка на еднократно и едноместно движение на данни;
- b. обучение с доказани практики за отчитане, контролни табла и други системни инструменти;
- c. насочена помощ и съвети за подготовка, изпълнение и проверка на първоначалното зареждане на данните (включваща настройката на средите на източник и цел и движението на данните, както е описано в използването на казус за движение на данни); и
- d. други административни и конфигурационни задачи (с общо название "Дейности").

Тази услуга по отдалечено предоставяна настройка се закупува съгласно Ангажимент и изтича 12 месеца от датата на закупуване на упълномощаването или на последния ден от първоначалния абонаментен период за IBM SaaS, което събитие настъпи първо, без значение от това дали всички часове са били използвани.

## 5. Лична информация и регулирано съдържание

Този IBM SaaS не е проектиран за специфични защитни изисквания за регулирано съдържание, като например лична информация или поверителна лична информация. Клиентът носи отговорност за определяне дали IBM SaaS покрива нуждите на Клиента по отношение на типа съдържание, което Клиентът използва във връзка с IBM SaaS.

IBM SaaS не бива да се използва за пренасяне или съхраняване на Защитена здравна информация (PHI), защитена от Закона за преносимост и отчетност на здравна информация от 1996г (HIPAA), освен ако (а) IBM и клиентът са сключили приложимо Споразумение за бизнес сътрудник или ако (б) IBM предостави на Клиента изрично писмено потвърждение, че IBM SaaS може да се използва за PHI. При никакви обстоятелства IBM SaaS не трябва да се използва за обработване на PHI като здравна клирингова къща по смисъла на HIPAA.

Този IBM SaaS е включен в сертификата на IBM's Privacy Shield и се прилага, когато Клиентът реши да хосства IBM SaaS в център за данни, който се намира в САЩ. Политиката за поверителност IBM Privacy Shield е в сила за тази оферта, като можете да се запознаете с нея на адрес: [http://www.ibm.com/privacy/details/us/en/privacy\\_shield.html](http://www.ibm.com/privacy/details/us/en/privacy_shield.html).